




# DIN EN 709:2010-09 (E)

## Agricultural and forestry machinery - Pedestrian controlled tractors with mounted rotary cultivators, motor hoes, motor hoes with drive wheel(s) - Safety (includes Amendment A4:2009)

---

Contents	Page
Foreword.....	4
Introduction.....	5
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Definitions .....	6
4 List of hazards.....	6
5 Safety requirements and/or measures .....	7
5.1 General.....	7
5.2 Starting device .....	7
5.3 Manual controls .....	8
5.4 Identification of controls .....	9
5.5 Controls of the movement of the machine and of the tool.....	10
5.6 Reverse gear .....	12
5.7 Guards for moving parts .....	12
5.7.1 General.....	12
5.7.2 Soil working tool.....	12
5.8 Handlebars .....	16
5.8.1 General.....	16
5.8.2 Motor hoes.....	16
5.9 Exhaust system.....	17
5.9.1 Protection against exhaust gas.....	17
5.9.2 Protection against hot surfaces .....	18
5.10 Steering mechanisms.....	19
5.10.1 General.....	19
5.10.2 Measurement of the steering force.....	19
5.11 Brakes for pedestrian controlled tractors .....	20
5.12 Electrical installation.....	22
5.13 Noise .....	22
5.13.1 General.....	22
5.13.2 Operating conditions.....	22
5.14 Vibration .....	22
5.14.1 <b>A1</b> ) Reduction by design and protective measures <b>A1</b> ) .....	22
5.14.2 Reduction by information .....	23
5.14.3 Vibration measurement.....	23
6 Information for use .....	26
6.1 Instruction handbook .....	26
6.2 Marking .....	28
Annex A (normative) List of hazards.....	30
Annex B (informative) Examples of machines .....	36
Annex C (normative) <b>A1</b> ) Measurement of vibration at the handlebars <b>A1</b> ) .....	38
C.1 General.....	38
C.2 Quantities to be measured.....	38
C.3 Instrumentation.....	38
C.3.1 General.....	38
C.4 Fastening of the transducer .....	38
C.5 Calibration .....	39
C.6 Measurement location and direction .....	39

C.7	Pre - test .....	39
C.8	Test conditions .....	39
C.8.1	Machine set-up .....	39
C.8.2	Operating conditions .....	39
C.8.3	Operator.....	40
C.9	Measurement procedure.....	40
C.10	Test report.....	40
<b>Annex ZA (informative)  Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC, amended by Directive 98/79/EC </b> .....		
		42
<b>Annex ZB (informative)  Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC </b> .....		
		43
<b>Bibliography.....</b>		
		44